

11/10

STUDIO 02

KOMEDIE PLNÁ OMYLO
ŠEKSPÍR VE STUDIU

(Podle textu hry Williama Shakespeara)

TAKE 14/5 * PAČ 23/5 v ZAMBEKU

2 VE

Jan Št.

Studio 02 ZK ROH Perla Česká Třebová

uvádí svou 2. premiéru

Šejkspír ve studiu

[podle textu hry

Komedie plná omylů od W. Shakespeara]

Roli Principála hraje Vladimír Vondra a Jeho Herce Jan Řehák, Jan Kráčmer, František Čech, Miroslav Daniel, Milan Klačl, Jan Preisler, Miloš Beran, Radek Cimprich a Boženka Paleniková, Hana Lukášová, Lenka Paulíková, Jana Křížková, Iva Vondrová, Jana Doležalová, Zuzana Langová, Zdena Podzemská a Hana Krásová, která závoreň napovídá.

Světla a technická spolupráce Radka Řeháková, Jaroslav Fryč, Pavel Langhans, Miloš Řehoř.

Kostýmy Iva Kráčmerová, kolektiv souboru DS Hýbl a „co dům dal“.

Zvuk Josef Vaňous a jeho přátelé z Hi-fi klubu Svazarmu.

Pohybová spolupráce Marie Biedermannová.

Výtvarník Petr Stolf.

Odborná spolupráce Dr. doc. Jan Císař Csc.

Scénář s použitím překladu Františka Vrby a režie Alexandr Gregar.

Premiéra ve Studiu ZK Perla dne 8. května 1981.

Několik týdnů jsme se trápili s tím, jak Komedii plnou omylů inscenovat. A přiznáme se - nešlo nám to, i když jsme jí už znali téměř celou nazpaměť.

A bylo to na sedmdesát stránek veršů. Shakespeare, i v komedii, kterou divadelní věda ve vztahu k jeho vrcholným dílům považuje za okrajovou a dokonce nedobrou - nebo snad právě proto, zle nakládal s naší zkušeností, vzpíral se a zdál se nestravitelným soustem.

Nešlo o to co hrát - příběh o komplikovaných omylech byl napsán, - ale jak tuto hru hrát.

Viděli jsme v ní příležitost k uvoinění hravé tvořivosti, která našemu souboru prospívá.

Ale podstupovali jsme nerovný boj.

Potom nám otevřel oči jeden z našich divadelních přátel, kterého si nesmírně vážíme, když řekl: Zapomeňte na Shakespearův pomník.

Zkuste to hrát po svém.

Tak jako Shakespeare ve své době a po svém tvořil na jevišti současné lidské osudy, tak jako tenkrát bavili publikum na jevišti „Zeměkoule“ jeho herci.

Jenomže od prvního uvedení Komedie plné omylů uplynulo bezmála 390 let (1592). A proto tento dlouhý čas si zahrál svou roli při našem pohledu na tuto hru, proto jsme opustili zdánlivě klidný přístav Shakespearovské tradice.

Ale při novém hledání v nás silněji a silněji uzrál pocit, že jsme se Shakespearovi nezpronevěřili, že zůstal na jevišti i v nás samých.

Studio

Shakespearovy komedie - prostupují a kolotají v ní všechny mízy života, jeho vášně a melancholie.

Ale nejsou samoučelnou hrou, jsme „ostře zasažení do duší“ společenskou, sociální ozvěnou komedie. Hrát jen tak, nějak, **jak se to líbí**, by nemělo smysl. Hrát pro hru.

Hrajeme proto, abychom Shakespearem řekli co se nám líbí a nelíbí.

Tedy: ne pastýřská píseň.

Píseň dnešního mláďá!

[K představení „Jak se vám líbí“ ve dvacátých letech napsal Jiří Frejka. 1. 6. z pozůstalosti]